●可以免費的發手機短訊給我們 ●無限美國通話

無限量

●可以讓國內的親友免費打給

1000分鐘

1000分鐘

Dellous

星期日

\$3.99

速度快!保費低!索賠好 汽車Auto ● 人壽/健康Life & Health ● 商業Commercial ● 房屋Homeowner

PROGRESSIVE

TRAVELERS

KEMPER

UPC

亚光地板 手抓紋板



●三十天套餐從19刀起

無限量

前100MB@4G 無限量

前1.5GB@4G 無限量

前3GB@4G

地級總匯 歐洲鎖和 12.3mm 包工包料 防水地板 高光地板

二十年安裝經驗



GRANITE MASTER TEL:713.983.6446 / 832.279.9132 • Fax:713.983.6481





MEMBER





713-460-6510

832-353-6900

832-877-377







爲開學作準備,德州大學社區醫療中心西南區家庭診所U Physicians Community Health & Wellness Center-Southwest 出前會作預告。觀象敬請準時收看



房屋淨值信貸額|個人貸款和信貸額|汽車重新貸款 小型企業貸款和信貸額

攜手同行,實現您的下一個目標

限時優惠期間,合資格富國客戶可獲享指定新貸款 和信貸額的特別利率折扣。

千萬別錯過絕佳利率行動!

暸解更多詳情,今天就洽詢華語專員 請親臨富國銀行、致電1-866-578-5671或瀏覽 wellsfargo.com/greatratechinese(僅供英文服務) 絕佳

7/1 - 9/30/2016

絕佳利率行動」促銷方案於2016年7月1日至2016年9月30日期間,針對符合資格的富國銀行關係客戶,所提交的新信貸 申請中的特定產品提供特別利率折扣。可能附帶其他限制、限定及除外條款;詳情請洽詢富國銀行專員。帳戶、產品、計劃 和服務的條款和條件可能隨時變更。須符合信用資格。存款產品由富國銀行提供。FDIC會員銀行

(© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。NMLSR ID 399801 (2931205_18605)

免費贈送愛車汽車隔熱紙



Tel:713-952-9898 9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036

E-mail:pallytravel@gmail.com 十年以上豐富經驗為逕服務・贈送機票平安保險十五萬 5540 S Peek Rd., Katy, TX (832) 757-8866



AARP or Helping Hands Membership

佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)

上京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天

(713) 773-1243 cousintravel_tour@yahoo.com

• 美東5~8天豪華遊 • 美西4~12天精華遊 • 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一) • 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二) • 加拿大東部5天遊(多侖多、屋太華、滿地可、魁北克、 京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)

超值雲南風情遊

北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪

憂惠價: \$196 (3人)

黃石總統巨石羚羊彩穴 MU8 原\$698 優惠價: \$280 (3人)

暑假北京機票-

Debbie文媛 上海國際機票+江南團-

黃石 45% 折扣 邁阿密、奧蘭多 也有折扎

護照更新 Gate 1 豪華遊輔

\$1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南..等 泰國,越東15 天團 2/15-3/1/17 林後 35 學 2/15-3/1/17 大後 35 學 2/15-3/1/17 大後 35 學 2/15-3/1/17 大後 35 學 2/15-3/1/17 大學 35 學 2/15-3/1/ ation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)



4000豪宅,售\$4,888,000 3/2.5/2,售\$258,000

餐館及商業

另有多棟好學區出租房



281-799-2833



服務專線精通國、台、粵、英語 我們的信念 竭盡所能,爲您提供誠信, 呂振益 J.Eric Lu 熱心,省錢,妥善的保障及服務.

員工保險 地產保險 服務客戶逾20年,全德州各地都有滿意的客戶

以及估價諮詢 房屋及水災 FALMERS INSURANCE CROUP 人壽保險 汽車保險

FARMERS 世事難料,我們關照你

協助申請歐計健保補助

COMMUNITY HEALTH CHOICE

更多的

折扣

5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 7703 外地(800)350-1078 Fax:713-988-6886



當您把汽車和房屋一起投 許宏婷

Winnie Hui Agent 9889 Bellaire Blvd.,#A132. (敦煌廣場 A 棟大樓二樓) Bus: 713-729-2323 Cell: 281-772-3972

Fax: 713-729-2327

e.hui.pwnr@statefarm.co

State Farm*開始,就可平 均節省\$763保費!*更可享 速公平的理賠! 向更好邁進™

StateFarm

受State Farm 代理人的個 人化服務,適合的保障,迅 現在就打電話給我!

Sean Wong Agent 7035 Highway 6 North Houston, TX 77095 Bus: 281-550-0555 Cell: 832-259-0122 Fax: 281-550-0100

黄永瑞

讓我幫您獲得所有該得的折扣 還有適合的保障! 向更好邁進™

省下平均\$480!

StateFarm

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在使用State · 每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在轉用State Farm後獲得節省的新投保人為根據·State Farm[®]保險的保單、申請表格·以及必要通知均以英文書寫。 Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm保險的保單、申請表格,

CCTV-发现之旅频道

《空姐新发现》飞行别样精彩

播出時間:每周六上午9點30分至10點播出,每周六凌晨1點至2點重播,敬請準時收看

節目介紹:《空姐新發現》是由中國南航集團文化傳媒股份有限公司攜手中央電視台發現之旅頻道

經歷和全球化視野展開情節,帶著觀衆深入南航國際航線目的地的每一個精彩之處,去探尋和發現

那些鮮爲人知的自然奇觀和風土人情. 正如節目制片人所說,這個節目就是要帶觀衆"不走尋常

中央電視台發現之旅頻道作爲國內唯一以人文探索、科學揭秘類節目爲主的專業頻道的優

CCTV | HIDE

探索全球奇觀和風土人情

旅遊節目《空姐新發現》

Sunday, August 7, 2016

空姐新发现

NEWS & REVIEW

News & Review is a Division of Southern News Group - Founded June 16, 1979 | August 7, 2016 | John T. Robbins, Editor

Premier Li: "The South China Sea Arbitration Award Will Have No Impact

On China's Territorial Sovereignty And Maritime Interests."

Chinese Premier Wins Backing Over South China Sea At ASEM Summit

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Chinese PremierLi Keqiang (C, front) delivers a speech during the 11th Asia-Europe Meeting (ASEM) Summit in Ulan Bator, Mongolia, July 15, 2016.(Photo/Xinhua)

ULAN BATOR, July 16 (Xinhua) -- In Mongolia over last weekend, Chinese Premier Li Keqiang's effort to promote China's stance on the South China Sea issue received broad support during the 11th Asian-Europe Meeting (ASEM) Summit.

Li said Saturday before he returned to China that the South China Sea arbitration award will have no impact on China's territorial sovereignty and maritime

Li expounded China's stance of non-acceptance of and

Speaking in an informal meeting during the summit, Li said the South China Sea issue should not be subject to multilateral discussions from the very beginning, or be included in the summit's agenda.

"But since certain countries commented on the issue, it is thus necessary for China to come out to clarify its stance and spell out the truth," he said. Li said China has never participated in the arbitration

unilaterally initiated by the Philippines, adding that his country neither accepts nor acknowledges the socalled arbitration award. "By doing so, we are both exercising our rights in accordance with international law, and safeguarding

the dignity of international law," he said. "Under no circumstance will the arbitration award exert any impact on China's territorial sovereignty and

committed to settling the South China Sea disputes via dialogue

f historical facts and On The in accordance with Brought By as to safeguard peace
South China Sea, A Ruling It Still South China Sea.

This is the first time the Chinese premier has made an open statement on the South China Sea issue at an international forum following the South China Sea arbitration award issued Tuesday. Li did not include the issue in his keynote speech

at the start of the two-day summit. However, faced with certain nations' attempts to stir up tension and interfere in the South China Sea issue in the summit, non-participation in the arbitration proceedings, as part of his diplomatic offensive.

In a meeting with his Vietnamese counterpart Nguyen Xuan Phuc Thursday, Li said the South China Sea issue should be solved through bilateral negotiations between relevant parties in line with historical facts, international law and the Conduct of Parties in the South China Sea (DOC).

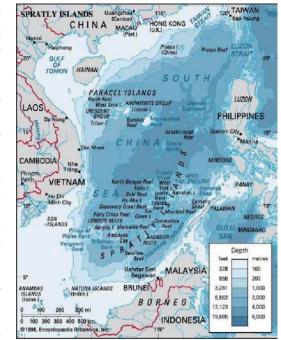
One day later, he told Cambodian Prime Minister Samdech Techo Hun Sen that China will work with received and won the backing from a number of Asian members of the Association of Southeast Asian and European heavyweight leaders.

Li's toughest remarks were directed at Japan, which, according to a Chinese diplomat that demanded anonymity, had sought in vain to include the arbitration maritime rights and interests in the South China Sea," case into the chair's statement of the summit.

Tokyo, not a state directly involved in the South China China to maintain peace and stability in the region. Sea issue, should thus stop hyping up and interfering Their words were echoed by Cambodian Prime in the South China Sea issue and "exercise caution Minister Hun Sen, who said on Friday that his country in its own words and deeds," Li told Japanese Prime supports settlement of the South China Sea disputes Minister Shinzo Abe in a Friday meeting at the latter's through dialogue and consultation between countries

China's stance on the issue is completely in line with international law and the DOC, Li said.

The Chinese premier's statements have been keenly



Detailed Map Of The Disputed South China Sea Region

Nations (ASEAN) to protect regional peace and In the meeting with Li, Vietnam's Nguyen Xuan stability as well as the freedom of navigation in the Phuc said his nation respects China's stance on the arbitration, adding that the disputes should be solved peacefully through negotiations.

South China Sea issue, and stands ready to work with

Russian Prime Minister Dmitry Medvedev also said Russia opposes the internationalization of the South China Sea disputes or any interference by the forces

outside the region. Russia supports principles on resolving the disputes, Medvedev

said. He calle for bilateral negotiations and consultations

relevant parties to solve the issue.

between directly

According to the anonymous Chinese diplomat, a vast number of countries "expressed understanding of China's stance in difference forms" and "accepted our stance on dispute settlement via dialogue and

"On the one hand, more and more countries have come to understand China's standpoints via extensive exchanges with the Chinese side," he said.

"On the other hand, the Nice attack had shed light on the importance of peace and stability," he added, referring to Thursday's truck attack in southern France that has claimed over 80 lives.

"We realize that the real threat in front of us is terrorism." There are neither wars nor conflicts in the South China Sea. Only a volatile South China Sea would threaten regional peace and stability," the diplomat noted. "Our Lao Prime Minister Thongloun Sisoulith said on the 'friends circle' on the South China Sea issue seems same day that Laos supports China's stance over the to be getting bigger and bigger." (Courtesy news.

的埃及斑蚊傳播速度加快,德州兒童醫院 驟 (Texas Children's Hospital)提供5萬個居家防 疫包,協助德州居民加強防護措施,避免 蚊液和殺蟲劑、膠帶及茲卡病毒防治手冊 Children's Pediatrics Ripley House、 Texas

正因爲茲卡病毒帶來的危害和風險, 受病毒傳染

(記者黃相慈/休士頓報導)茲卡病 會經由蚊蟲傳播,尤其夏季是蚊子肆虐的 生 毒疫情仍在延燒,美國2月起開始傳出本土 季節,爲防止德州當地蚊蟲孳生使疫情加 傳染病例,佛羅里達目前傳出至少有4個病 重,德州兒童醫院與當地美資超市HEB合 例是在本土感染,造成全美憂心忡忡,佛 作,積極宣導居家衛生安全,協助低收入 Children's Pediatrics Community Cares sites)詢 羅里達官員請求聯邦政府協助打擊茲卡病 戶提供5萬個「茲卡病毒防疫包」協助個人 問,包括 Texas Children's Pediatrics Gulfgate 毒。隨著夏天炎熱,爲避免帶有茲卡病毒 或居家對抗茲卡疫情,並宣導正確防治步 、 Texas Children's Pediatrics Corinthian

院主任醫師 Mark W. Kline表示,茲卡病毒 醒,如果居家冷氣設備不能正常使用,建 取得, HEB 防疫包地點如下, H-E-B 蔓延,主要最擔憂若不控管疫情,茲卡病 議噴灑時要將屋內門窗全打開,也要留意 Gulfgate at 3111 Woodridge、 H-E-B 毒恐會導致孕婦產下畸形兒,產下的嬰兒 房屋是否有受損,記得修護門窗,可先暫 Kempwood and Gessner at 10251 Kempwood 時用膠帶封存,不讓任何蚊子進入屋內, 與H-E-B Beechnut at 10100 Beechnut。

Pointe \ Texas Children's Pediatrics Cullen \ HEB表示,5萬個防疫包內容物包括防 Texas Children's Pediatrics Gulfton、 Texas ,教導如何做好居家衛生,保護家庭免於 Children's Pediatrics Kingsland; 另外 The Center for Chindren and Women i 因爲每個防疫包內有防蚊液,HEB提 Greenspoint 與 Southwest Houston 地點也可





國商業銀行(Bank of America)推行已久 照、學生證等照片證件,就可免費暢 與藝文活動的熱情,連帶擴大地方文 與,免費入園是其次,主要是鼓勵大 的「博物館日 | (Museums on us),提 遊全美多達 150 家博物館及動物園, 供該行及美林公司(Merrill Lynch)持卡 8月6、7日周末兩天爲博物館日,喜 與此項活動,休士頓地區包括兒童博 之樂 人免費參觀博物館;免費入場活動在 愛藝文活動的民衆可好好保握

card)、ATM提款卡(debit card)以及駕 物館日」

爲了回饋顧客,美商銀與全美各 與美術館(The Museum of Fine Arts)等 費日的民衆沒關係,可於本周六、日 出示該行與美林公司信用卡(credit 大主流博物館合作,推行已久的「博 。參與民衆皆表示, 免費藝文好康值 和9月3日、4日以此類推,把握免費

往年參與免費日的動物園,今年已不 在免費名單上,欲知詳情,可上美商 銀官網 http://museums.bankofamerica.

免税周令天最後一天

三天的免稅周末(Sales Tax Holiday),於8月5日至8月7

部分商品降價吸引消費者,或推出消費滿特定金額, 方式(Layaways),購買免稅商品。零售業表示,免稅周 可享額外不同比率的優惠,少部份優惠方案與折價券可幫助刺激消費,鼓勵民衆多加利用

在免稅周末期間,消費者可免稅購買價格低於百 格低於百元、且符合免稅條件的商品,例如衣服、鞋 用品與書包等,但書包只侷限小學及中學生所使用的 襪、學生用品和書包等。有意提前採購開學用品的家 傳統後背包,電腦包、公事包或行李箱不列入免稅優 長們,不妨趁此時機購物,可省下8.25%的消費稅金。 惠內;鞋子也只限於運動鞋,專業運動用品如高爾夫 看好免稅周商機,各大折扣賣場、購物商城及零 球鞋、踢足球時用的保護墊和相關防護用品不符合免 售業者皆搶搭上免稅順風車,大打折扣戰吸引消費者 稅優惠條件,其他像珠寶飾品、手表和電器也不在免 搶購搶購。各地暢貨中心(Outlet)都會在免稅周期間推 稅範圍內,民衆選購或結帳時可先詢問店家再付款 出大約八折至三折不等折扣,有的更會在前一周先將 消費者也可使用通過先付訂金,後付淸餘款再取貨的 話要說?)

我們讀書會都在所歡迎 無論你給出的眞知灼見 抑或告訴我 們你無甚準備的意見,或純聆聽也好,短篇小說讀書會 都是我們所需要的

莫泊桑是世界三大短篇小說家之一 ,其中我們已看過結構奇巧 角色生動的

平淡雋永 親切眞摯 的歐亨利(美國) 現在輪到法國的莫泊桑(我們有什麼 日下午1:30 至3:00舉行

短篇小說是小說寫作的基本功,宜 讀 2016-08-07 下午三時至五時舉行 多觀摩、操練。外文翻譯小說有助促進

「認眞細細讀 白話文寫作技巧與多姿,不是一蹴即可 竭誠歡迎你來參加八月七 日莫泊桑

> 時間:下午3:00-5:00 地點:僑敎中心102室 約好你了 到時耳聰目明 身心受益

充電一夏吧(一飛) 主旨:美南作協理事會將於八月七

美南作協讀書會 莫泊桑短篇小說選 地點: 僑教中心102室

China Opens So. China Sea Website: www.thesouthchinasea.org



Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor BEIJING, Aug. 3 (Xinhua) -- China cooperation. "We hope that this website will enable must first be reviewed by an expert panel and be

Administration (SOA).

Run by the National Marine Data experts' research of thousands of & Information Service, the Chinese maps anguage site has 10 sections that Zhang cited that a map often historical archives, development and management, expert opinion, law and actually pieced together by two regulations, a timeline of major events, maps, which have already been pictures and videos and Q&A.

"The South China Sea has drawn huge used to refute the country's claim. is not accurate," said Zhang Haiwen, website once verified.

expository articles based or

used by Vietnam to prove that it owned the Xisha Islands was

obtained by experts and might be

attention, but some information online Zhang said new findings will be published on the SOA official in charge of international According to the SOA, information on the website

215 Energy Resources Tools and Services

218B MACOR Real Estate Investments, Inc.

221 Chinese Chamber of Commerce / Chennault Foundation

222 Houston International Trade Development Council

231-233 Law Offices of James X Shu & Associates

235 Texas Int'l Community Political Action Committee

216 Caribbean Chamber of Commerce

229/230 United Nations Association

217 Alief Community Association

218A Sinkroser Enterprise

220 LPR Investments

219 International Press Club

on Wednesday opened a website on domestic and overseas people to better understand it "comprehensive, authoritative, detailed and accurate." the South China Sea, complete with and learn about the truth behind the 'dispute' over it." "The website is founded with the aim of positively historical maps, articles and research, According to Zhang, the website contains not only publicizing our policies, claims, historical proof, legal basis and international cooperation while serving as reliable channel for domestic

> overseas government departments, research groups and individuals to learn about the South China Sea," said SOA spokesman Shi Qingfeng. The website has now six

domain names, including www. thesouthchinasea.org www.china-nanhai.org,

Building Bridges to International Business"

to "information unification and security concerns," according to the SOA. (Courtesy news.xinhuanet.com/



ITC PARTNERS

201 REBACCA International, Inc.

202 Pakistan Chamber of Commerce 203 Graduate Medical Education Development

205 Globalization Accelertor

206 Tho Agency Insurance & Financial Services 207 Guyanese American Chamber of Commerce

208 Conference Room

209/210 Texas Tech University – TTUISD 德州州立理工大學

210A Lucy O'Hara Massage School 210B Congressman Al Green Office

211 Hon. Consul General Gezahgan Kebede, President of ITC

212 The Entrepreneurs Network 213 National Black Business Alliance

> INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON 11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072 Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728









Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com













劃》(下稱《規劃》),到2020年 道、廣昆通道。 高鐵要達3萬公里;沿線人口城鎭稠 密、經濟比較發達、貫通特大城市的 高鐵時速可跑350公里;構建"八縱 八橫"主通道。

圈,城市群內0.5~2小時交通圈。

八縱通道分別爲:沿海通道、京滬 GDP年增長3%至5%。 通道、京港(臺)通道、京哈-京港澳通 道、呼南通道、京昆通道、包(銀)海通 成爲各界關注的一條重要高鐵通道。京 速的進京首站、40分鐘直達北京;廊涿 發的重要交通動脈,將淶水到北京的時 線工作即將完成,通車後走京昆高速 1 道、蘭(西)廣通道;八橫通道分別爲: 昆高鐵通道又名京昆客運專線,北起北 城際和京石城際在淶水設有淶水西站、 空距離縮小到40分鐘。 綏滿通道、京蘭通道、青銀通道、陸橋 京,出北京向京西南方向一路南下,過 天鵝湖站、野三坡站等城鐵站;京昆高

發改委公佈《中長期鐵路網規 通道、沿江通道、滬昆通道、廈渝通

《規劃》明確指出,要建成現代的 驗,以我國的京廣高鐵爲例,京廣高 協同發展趨勢下的產業轉移,京昆高鐵 高速鐵路網。連接主要城市群,基本連 鐵不僅帶動區域間資訊、人員、經濟 通道成爲促進京西南產業發展的又一交 接省會城市和其他50萬人口以上大中城 要素高速流轉,而且推動沿線6省市 通利好 市,形成以特大城市爲中心覆蓋全國、 28 城經濟快速搜索發展。據《中國高 以省會城市爲支點覆蓋周邊的高速鐵路 鐵研究報告》數據統計,京廣兩地之 網。實現相鄰大中城市間1~4小時交通 間人流增幅每年提高7%,其經濟交往

濟發展已經成爲屢試不爽的國際經 值不言而喻,配合以其他的交通要道和

發改委:全面激發制造業投資活力

增速持續下降,市場內生的投資增長動力疲弱,投 估活動中發現重點任務未落實或落實不到位的,進 過剩產能。督促地方嚴格執行鋼鐵、煤炭等行

盟貿易區形成緊密聯繫。在京津冀經濟 水產業新城的現代物流商貿、電子資 15分鐘輻射京津冀的城際鐵路:廊 **京昆通道全力帶動淶水和北京互動** 圈段,京昆高速鐵路通道,促進淶水、 訊、現代教育、現代農業等高興技術產 涿城際鐵路 2016 下半年動工、2020 年通 高速公路和鐵路交通帶動區域經 保定和北京之間的經濟聯繫和互動的價 業正在迅速崛起

高速公路、高鐵通道、城際鐵路、

淶水、保定、經過石家莊,然後在中原 鐵通道貫穿淶水;新機場快速路、公交 經濟圈、中原地區、西南腹地全線打 和西南腹地陸續經過太原、西安、成都 快速路等便民交通也正在跟進……不難 通,未來還將和東盟貿易區形成緊密 等地,最後到達昆明,未來將連接南亞 發現,多條不同層次的交通大動脈匯聚 聯繫。在京冀經濟圈段,京昆高速鐵 淶水,淶水區域在京西南的交通樞紐地 路通道,對於促進淶水、保定和北京 京昆通道將京冀經濟圈、中原地 位也更加凸顯。藉由出色的交通條件, 之間的經濟聯繫和互動的價值不言而 區、西南腹地全線打通,未來還將和東 淶水成爲重要的非首都功能承載區,淶 喻

京昆高鐵通道買穿京西南

深水打造京津冀交通樞紐

張涿高速,縱向的京昆、張石共4條高 新機場快速:京昆高速機場快速將 速9個出口分佈在淶水,京昆高速40分 在2018年和新機場一同交付使用。

"八縱八橫"主通道中,京昆高速 通樞紐位置也更加凸顯。淶水是京昆高 中、成都到達昆明。是又一條從北京出

車,淶水設有淶水西站、天鵝湖站、野 三坡站,規劃京石城際鐵路淶水產業新 城設站。城際鐵路15分鐘輻射北京、廊 兩縱兩橫四條高速:橫向的廊涿、坊、保定、新機場等區域。

縱橫淶水產業新城的交通路網:淶 連接北京、深入中原及西南腹地高 水產業新城正在進行交通路網建設和升 就會增加一倍,可帶動沿線各城市 快速路、區域路網……伴隨著各種層次 速動脈:京昆高速從北京出發經過淶 級改造,包括保野路升級、創業大道、 的交通路網的建設,淶水在京西南的交 水、保定、石家莊、太原、西安、漢 園區路網建設

京昆高鐵通道:京昆通道將京冀 週口店站直通社區班車,便捷出行。

研發費用加計扣除比例至80%-100%。加大對新興 產業領域知識產權的保護力度,夯實新興產業發 **綜合報**導 今年以來,民間投資和制造業投資 市支持力度。對國務院專項督查等督查、調研和評 水平,先進制造業加快發展。積極化解和轉移 展基礎

小時直達北京西三環;地鐵房山線南延

資下行壓力不容忽視;個別投資總量較大省份降幅 壹步明確細化任務內容、時間期限和責任部門,加 業去產能目標責任,嚴格執行"僵屍企業"退 策加大調控力度。鼓勵商品房庫存較大的城市進责 擴大加劇,投資波動風險明顯加大。下壹步,加快 大督查督辦力度,對落實不力的部門和地方嚴肅追 市制度,堅持以市場化方式推動過剩產能退出, 步加大去庫存力度,可采取發放購房補貼、先租後 推進供給側結構性改革,實施積極的財政政策,適 究責任,進壹步督促落實中央經濟工作會議、《政 大力推動兼並重組。加快市場出清步伐,積極 售、與政府共有產權等方式促進居民購房。鼓勵品 度擴大總需求,加大"補短板"的力度,努力增加 府工作報告》和"鼓勵社會投資39條"等促進民 引導社會資本向優質企業集聚和流轉。加快推 牌房地產開發企業收購現有地產項目,通過品牌註 合理有效投資,同時要加大對重點地區和重點領域 間投資重大政策文件,充分釋放已出臺的政策效 進國際產能和裝備制造合作。堅定不移降低各 入、提高住房品質的方式消化庫存。完善教育、醫 促投資、穩增長的工作力度,切實防範投資波動風 力。加快出臺企業投資項目核準和備案管理條例, 種企業成本。加快民營銀行審批節奏。鼓勵商 療、商業等配套服務設施,提高住房吸引力。壹、

深入貫徹《關於深化投融資體制改革的意見》,落 業銀行創新信貸產品和擔保方式。大力發展多 二線等住房供應緊張的城市要采取擴大新增供地、 壹是充分調動民間投資積極性。大力緩解民營 實企業投資自主權。降低民間投資準入門檻,落實 層次資本市場。清查和取消各種不合理的附加 盤活存量土地等方式擴大土地供給,防範土地價格 企業融資難題,商業銀行和政策性銀行要爲中小企 好大幅放寬民間投資進入電力、電信、交通、油 費。督促前期各項稅費補貼政策落實到位。積 快速上漲。根據市場狀況,適時調整住房、辦公樓 和商業營業用房土地供應比例,合理規劃住宅配建 加快培育新動能發展新經濟。完善支持服務的商業設施面積

業通過發行債券進行融資,加大對優質民營企業上 關鍵領域擁有壹批自主核心技術,產業邁向中高端 行業。對企業購置納入首臺(套)推廣目錄的設 落到實處、取得實效

2016年8月7日

博物院精品展十月在休士頓展出





重探抗戰史座談會——中山學術會和榮光會主辦

其中美國胡佛研究中心研究員郭岱君教授,投入的時間心血最多,郭岱君教 甘幼蘋(281)620-5557



玉山腳下的天籟美聲「台灣原聲童聲合唱團」未演先轟動 「原聲音樂學校」建校



「台灣原營童營合唱團」, 27 日赴美巡迴演出兩周, 出發前接受南投此次「原聲」來美巡演的目地是爲「原聲 訪安排也做了萬全的準備。值得一提的電話832-434-2909。

最佳電影紀錄片「看見台灣」的最後一幕, 的角色。

京住民天籟美聲讓世界看見臺灣。休士 兒童合唱團和小學進行藝文交流。將前 L)7:00pm 在 Stafford Centre Performing 受傷員警,也會到巡演城市的各大醫院 市,當「原聲」巡演消息披露後,許多朋 Arts Theatre 10505 Cash Road, Stafford, TX 包括 8 月 10 日上午在休士頓醫療中心的 友熱情的自動自發出錢出力,短短數星期

音樂學校」建校募款,他呼籲休士頓的朋 是,「原聲」將應 Fox 26 美國電視台之邀 友們發揮愛心共襄盛舉,支持幫助「原聲」 請於8月9日上午接受現場直播電視專訪

該合唱團,歡迎大家收看。希望藉由他們

Texas Children Hospital、MD Anderson、 演唱會 1150 張門票幾乎售罄, 可說是「未 籌辦此次「原聲」到訪演出的「休士 Methodist Hospital 及老人院進行多場公益 演先轟動」目前門票所剩無幾,有意購 頂原聲之友會」召集人駱健明表示,來自 演出。此次赴美國演出,「台灣原聲童聲 買者需盡早聯絡,以免向隅。駱健明說, 玉山腳下的天籟美聲「臺灣原聲童聲合唱 合唱團」以「讓世界聽見玉山唱歌」爲期 幫助「原聲」完成建校的方式除購買演唱 團」成立8年,曾到歐洲、北美,日本、 許,團員將準備原住民語、華語、閩南語、 會入場券外,還可以捐款的方式贊助(可 中國大陸、香港等地演出。團員 9-13 歲 客語、英語、拉丁文、南非祖魯語等語言 全額抵稅), 您也可預定數量有限的合唱 多來自偏鄉原住民弱勢家庭,「金馬獎」 曲目,促進國際文化交流、扮好音樂大使 團 DVD/CD 專輯 (每套 US\$60) 來表達支

團員在玉山頂著風高唱「拍手歌」揮舞國 目前,休士頓原聲之友會的義工們爲 健明連絡,電話 832–878–4184;如需預 旗的畫面,至今感動許多人心。駱健明說, 了「原聲」的到訪正緊鑼密鼓籌劃著,來 購 DVD/CD 專輯,請和義工陳美雪連絡,

Tomball 市長宣布 8 月 1 日

生專業技術能力,培養國際競爭力, 院湯博校區研習的第一天,校方及市





宿家庭等人合影,並邀請參加世大運盛會。

已經連續四年於暑假薦送學生赴海外 長特地爲學生舉辦歡迎茶會儀式,15 (Long Star College) 湯博 (Tomball) 校區 休士頓辦事處教育組周慧宜組長、湯 展開爲期二週的學習,這二週課程以 博市市長 Gretchen Fagan 及大湯博地區 抗太科技工程、美國太空總署課程及 商會主席 Bruce Hillegeist 等人。湯博 「美國航太動力科技實習及文化見學團」與孤星學院校長等人飛機修護技術爲主,結合產業見學的市市長 Fagan 於典禮上宣布 8 月 1 日 部分包括聯合航空、亞特蘭大及標誌 為臺北市國際學生日,以此表示對臺 等三家航空公司之維修技術。 該團由南港高工主辦與規劃課程, 育局廖文靜主任秘書則表示感謝孤星 南港高工校長江惠眞表示爲使學生能 學院、湯博市市長及寄宿家庭的協助 探究航太技術,與成功大學、淡江大 讓投入技職專業領域學習的學生能有

學及中華科大航太及飛機修護科系的 探索科技進步的機會,赴職場實習也 敎授共同開發課程,辦理出國前的行 能更清楚產業的趨勢,廖文靜主秘更 Z因爲學生在美之住宿是安排於寄宿 且代表臺北市政府提出參加 2017 世界 Tomball 市市長宣布 8 月 1 日爲臺灣臺北市國際學 化課程,以增進學生文化適應能力。 是回應對臺灣主辦世大運的肯定。

8月1日爲2016年「美國航太動



又因為學生在美之住宿是安排於奇值,且代表量北中政府採出參加。2017年217年日 家庭,因此也在行前研習特別重視文 大學運動會的邀請,孤星學院校長更 左一:Dr. Lee Ann Nutt, President of LSC-Tomball

左二:臺北市教育局廖文靜主任秘書 Gretchen Fagan, Mayor of Tomball 左四:駐休士頓辦事處教育組周慧宜組長

業提供低息、便捷、全覆蓋的金融服務。成立由政 氣、市政公用、養老、醫療、教育、文化、體育等 極開展電力直接交易。 府主導的中小企業政策性擔保機構,引導社會資本 領域市場準入政策。 進入,爲中小企業提供低成本的擔保服務。開展使 二是全面激發制造業投資活力。實施綠色制 性制造、戰略性新興產業發展的政策。落實雙創 用專項建設基金支持政策性擔保機構、爲民營企業 造、智能制造工程和工業強基工程,用先進適用技 政策,加快培育新業態、新模式和新市場。將加 地區促投資穩增長。對投資降幅大的地區,進壹步 提供擔保的試點,及時總結推廣。積極鼓勵民營企 術改造提升傳統產業,增強制造業核心競爭力,在 速折舊政策適用範圍擴大至戰略性新興產業所有 強化督導檢查,確保促投資、穩增長各項政策措施



本報記者 陳鐵梅 報導



▲ 休斯頓路易香克斯 (Louis Shanks) 何冰與獲得高腳酒杯的來賓們合影。





何冰在休斯頓路易香克斯 (Louis Shanks) 中高檔家具店已經 幾個得獎人之一。據介紹,加入 President Club 至少需要每年 一百萬美元的銷售業績。圖為何冰與藝術家交流中 William k



▲ 藝術家是 William K Stidham 展示自己獨創的金屬畫作品,非常投入。







林 臻 Peter Lin Mortgage Broker
TX NMLS #290226

Mortgage Alliance New Purchase / Refinance

Cash Out / Home Equity Loan Low Down Payment Loan

95% No MI FNMA Loan 7001 Corporate Dr., Suite 268, Houston, TX 77036





霉菌檢驗執照IESO #12128 Richard Liu 碩士土木工程師 E-mail: richliu222@gmail.com 832.434.4999 (**手礎**) 備Supra Key

永茂地產^四ms 713-417-4540 代辦房地産貸款 713-778-0110 商場住宅倉庫租售管

新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售\$183,000.

Sutherland Mortgage Services Inc. NMLS # 9891 Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 - A+ BBB "PINNACLE AWARD" - 2013, "WINNER OF Distir公司擁有四十二州貸款許可執照,代理二十一家貸款銀行 購屋貸款/ Purchase 住屋重新貸款/ Refinance

政府購房首付款補助/ DPA 商業貸款/Commercial **商来貝款/Commercial** (C) 713–560–1106 (O) 713–579–7225 Jeng Y. Ling (F) 866–276–7852 (F) 281–605–4377 🗛

加入我們成爲會員! と Texas 第一年僅需 \$42元 會費 保障 ◆全天候拖車服務 & sistance 包括 ◆免費購物折扣 ◆免費身份防盜監控 **◆全方位服務的休閑旅行社** AAA會員代理 Bernard Chaung 莊嘉銓 JEng@sutherLandmortgage.com E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com 5959 Corporate Drive # 3000 Houston, TX 77036 TEL(832)702-6077, FAX(972)630-2653



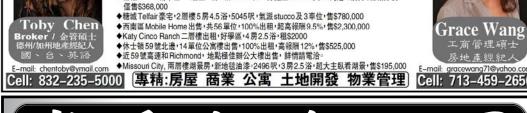
*過去26年內共售出超過2655幢房子





新舊房產買賣、租賃





Sam's Insurance Agency 9515 Bellaire Blvd., #A

Houston, TX 77036 (王朝對面) BlueCross BlueShield Humana. UnitedHealthcare

健康保險-代理多家健保公司 為您及家人提供最有效的健康和財産保障

為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃







會)與 Sino US Performing Arts Organization(美國 現代舞的風格和表現方式對兩位

訓.本次培訓是以小班制,精品化的教學模式進 中國文化有更廣泛的傳播!讓我們一起來期待下 行,課程内容以基本功强化訓練及成品節目排練 一屆"華夢舞蹈營"!

華夢計劃"(C Dream Program) 是由 China 一遍一遍的啓發 , 每個動作都要經過上百次的磨 Overseas Exchange Association (中國海外交流協 煉,群舞的每一個細小的呼吸都得要整齊劃一





您康复之路的绊脚石

我们的翻译服务是我院推出的多项亚洲服务项目中的一项, 这在 德克萨斯州是首例也是是唯一的。



赫尔曼西南纪念医院各部门都提供 特色服务和设施,包括

- 中文和越南语的口译人员
- 双语护士和门诊人员
- 符合亚洲人口味的患者饮食菜单
- 所有病房都设有亚洲电视频道
- 适合探访的舒适环境,
- 家属可以在患者病房过夜

欢迎拨打中文客服热线713.456.8027, 了解我们服务的更多内容。

推进健康



ADVANCING HEALTH

易母陳雲裳(鑾禧)太夫人(已故湯於翰 醫生之夫人)痛於公曆二○一六年六月三 十日早上在港寓壽終內寢,積閏享壽一百 有三歲……" 在6月的尾聲,傳來了讓人 黯然的消息,尊敬的影壇前輩,中國電影 殿堂級巨星陳雲裳,以百歲人瑞,離別了

語 影協每有聚會,陳雲裳都會現身。她低調 謙和,與我們坐在一桌,身爲富豪級的影 星,穿著卻是樸素簡單的一派,而在樸素 的衣著下,內在華貴的氣質,又撲面而出,擋也擋 不住。她的出現,讓影協的活動,沐浴在一份無形 的光芒裡,在陳雲裳的面前,誰敢覺得自己是個人

京劇,17歲時就拍攝了《天下爲公》、《血濺寶山 城》等電影。赴上海發展5年,主演的《木蘭從軍》 《一夜皇後》和《家》等影片,轟動東南亞,輝 煌一時無兩。最能反映陳雲裳個人品格的是,婚後 息影在香港定居的她,爲了報答伯樂張善琨的知遇

!對於後世的年輕人來說,即使沒有看過陳雲裳的 路,他做到了他的承諾。湯先生不僅是醫學名家, "的紅星,紛紛患上抑鬱症 電影,也會爲她傾倒,美麗的陳雲裳,流傳於世的 還是事業多面手。香港中環畢打行就是他與霍英東 出——"我學京劇出身的,講國語沒 老上海月份牌,許多都是以她的形像爲原型,迷倒 共同的產業,此外還涉足地產,嘉慧園等高級地產 她有京劇基本功,演《花木蘭》而紅透整片天

港的七十年,除了五十年代短暫復出,她幾乎再沒 過甚麼苦頭

與我追憶他跟陳雲裳的交集。翁午是同治、光緒 皇帝的老師翁同龢的後人,他的父親翁靈文先生, 做宣傳,這讓陳雲裳一直銘記於心。多年後,陳雲 過去建功立業的前輩,遙致三鞠躬! 裳遇到翁午,發現他是故人之子,欣喜之餘,邀請

們不低的報酬,更是誠懇待人,完全沒有居高臨下 敬人。"這一餐非常有用

去年,陳雲裳夫君湯於翰先生仙遊,給多年來 ,仍是無聲電影。突然可以拍有聲電影了,許多力 》,非常有情有義 雲裳時曾發誓:「從此我就為你而活。」漫漫人生 轉有聲,須講流利國語了。"鄉音無改,鬢毛未惟 ,都是他的地皮。想想當年,都是沒有地位的人買 其實陳雲裳的真正名字叫陳民強,一個十分男性(

有公開露面。這與她無欲無求的個性有關,也與她 湯先生先駕鶴西去,如今陳雲裳追隨而去,他們又 燕芳一對師姐妹,住在易老師家中。師父與衆不同 跟丈夫——著名醫學博士湯於翰美滿的愛情有關。 在天國團聚。再看身後,有輝煌的事業,有圓滿的 ,她們未學粵劇先學京劇。開山戲《蘇三起解》

一百○三歲的中國影後陳雲裳,亦已於七月十一日 ,花旦王也嫁了醫生。姻緣天注定,不由你不信 曾在五十年代爲陳雲裳主演的《月兒彎彎照九州》 出殯。中國一個世紀影史的滄桑,隱然而逝了。對 神奇的是,陳雲裳說過:"湯醫生沒看過我的戲

欠邀請。後來,翁先生登門,發現陳雲裳還珍藏著 當年曾有訪影後陳雲裳,竟鬥膽寫上一筆,坐定後

之恩,以零片酬復 樣對待著老員工,都是將「情義」看得比天高的人 一件事,記得麼?"以爲她一定講戰火紛飛,不料 出,接拍對方製作。

"你錯嘞。"湯太笑道:"係我先向佢哋打招 這個藝名正是由她師父易劍泉所改,摘自李白詩的 於生活裡透露的美德。她家裡有7位傭人,不僅給她 呼,係我先對住佢哋笑。你想人尊敬你,你要先尊 《清平調》:"雲想衣裳花想容,春風拂檻露華濃

梁天琦,挾年初參加立法會新界東補選 取得逾6萬選票的餘威,再次進軍新界東 直選,本被港人視爲極大機會晉身議會, 定,其提名無效,是因爲不能信納他眞正 改變了過去主張及支持香港獨立的立場。 爲現時只有進行革命。而香港法律界人士 對選舉主任的決定是否合符法律,意見分

另外,同樣報名參選新界東的無黨派 人士陳國強,昨亦被確認不符參選資格, 他指不排除提出司法覆核及選舉呈請。到 本人執筆之前,今屆選舉己共7人被取消 參選資格,除了梁天琦及陳國強,其餘5 人包括參選新界西的香港民族黨召集人陳 浩天及「城邦派」的中出羊子;參選九龍 西的香港民主進步黨總代表楊繼昌。另外 ,參選新界東的全民在野黨李慨俠及參選 港島的保守黨賴綺雯,已先後接獲選舉主

等人已簽署擁護《基本法》及效忠特區的 言論,認爲他爲晉身立法會,才指稱不再

權審視參選人的政治主張,認爲今次決定 者更一度試圖推開鐵馬進入會場,但被保 不合法,亦是人治決定,直斥行政機關掌 安阻止 並形容「當獨裁成爲事實,革命係我嘅義

會場外聲援,警方大爲緊張,明顯加強警 梁天琦舉行記者會,他指選舉主任無力,並頻密截查附近人士。有本土派支持

爲獨裁地方,香港不會有民主,自言一日 「維護公平選舉、反對政治篩選」,雙方 有《基本法》,他亦無機會晉身立法會, 僵持逾十分鐘。大會主持隨即暫停簡介會 ,要求保安將有關人士請離場。擾攘一輪 務。」。他會在9月5日即立法會選舉投 後,馮驊繼續發言,但社民連及人民力量 票日翌日,提出選舉呈請;他早前針對 多名成員,在其發言完結後衝上台「搶咪 香港資深大律師湯家驊則認爲,選舉 亂。馮驊及選管會人員立即撤離講台,大 主任引用參選人的公開發言作爲決定理據 批保安和警員上前制止示威人士,並驅逐 ,符合法律要求,難言「雙重標準」。不 離場,簡介會被迫腰斬,直接進入候選人

舉主任作錯誤決定,「點解今次做番啱要 正確與否有關,而是新一宗深含政治目的 俾人譴責? | 我翻查資料,梁天琦參加新 下,不惜動用酌情處理權的複雜問題,按 界東補選的政綱爲「光復香港,時代革命 常理而言,若然只需依法處理,只要參選 ,而期間他並無明言主張「港獨」,只 者一併簽署擁護基本法聲明,及不支持港

說「港獨」是其中一個選項。大律師梁允 獨確認書,便應可順利過關,而不願簽署

文件者,又被不同的理由入不到場,可見。這樣做於理不合,更可能惹上刑責。公

賦予掌權者在斟酌事情利害後,可以在 ,被取消資格,但被容許入閘參選的人士

英女兒在機場的行李門事件,竟可公然以一,政府卻一意孤行,不惜損害香港最珍貴 特權特辦手法處理;至盛傳因爲梁振英 的法治,和維持有效管治的公務員政治中 UGL事件,而掀起的寒戰N風波;亦徒然 立原則,實在令港人對一國兩制更沒有信 將一項本屬公正不阿的酌情權力,硬生生 心。從實效角度看,被篩走的港獨分子,

記載的大事,因有數名參選人,被選委會 的反感,來增加其勝算,甚至因此成功進 取消提名資格,原因是他們並不是真誠地 入立法會。對付港獨的正道,是恢復港人 擁護《基本法》有關香港是中國不可分離 對一國兩制的信心。篩選反其道而行,重 部分的條文。這項史無前例的決定,由份 創香港的核心價值,和製造更多更大的社 屬公務員的選舉主任作出,事前徵詢過律會矛盾!

選管會/律政司根本早已抱著多重標準, 務員只是按本子辦事,要怪就應該怪把法 寧願摒棄簡單的依法辦事原則,而改以內 律條文非常彈性地詮釋的律政司,及挑起



國立故宮博物院精品展十月在休士頓展出



出席捐贈儀式的工商婦女會及各社團代表

(前排右一) 即當天現場捐出二萬五千

元的「石山地產」 負責人莊麗香女士。

會會長羅齒朔 (立者) 在頻贈儀式上

「台北經文處| 黃敏境處長(立者) 親臨捐贈儀式現場致詞。

本報記者



有五大要點,將於8月29日生 Dates)之前的申請。

身份必須是美國公民

2. 該法案不惠及子女是美國公 (I-90)將從\$365 漲到\$455,

移民局在審理 I-601A 申請案時 申請費也從\$360 調到每份申請 ,若認爲申請人違反其它法律 \$575。職業(勞工)移民申請 lection-process-fy-2017

前遞交申請,在美等待結果, 後申請轉成正式綠卡,申請費 11月20日晚發表講話,正式宣 將從\$2,000漲到\$4,000。 然後再決定是否回去海外做簽 則從\$505 漲到 595(不包括指紋 布通過行政命令展開移民改革 6. 2015 年 10 月份的移民排期, 語廣播電台播出。提供最新的 00AM-1:00PM. 證面談。如果豁免通過了,申 費)。工作許可申請從每份申請 ,使超過500萬非法移民受益 不但不負衆望的大幅前進,還 請人通常要回去海外,通過簽 \$380 漲到\$410。 指紋費\$85 不 。其內容主要包括以下三條: 首次出現了雙表排期。申請人 證面談,再返回美國

uscis.gov/news/news-releases/ cants-provisional-waiver-pr-

布 "擴大非法移民臨時豁免法 是移民局棄用較快的排期表 區域中心年度登記費設為\$3035 在美國境內居住滿5年;正式 排期的出現大大增加了申 案"(Expansion of Provisional (Dates for Filing Applications), 。移民申請費上一次調整費用 登記且無犯罪記錄。 2.符合條 請人及其家人的便利,是 Unlawful Presence Waivers of 只接受優先日期在較慢的排期 是2010年11月。 Inadmissibility),該法案主要 表 (Application Final Action 3. 移民局日前宣布,2016年4 年6月15日推遲到2010年1月 7. EB-5移民投資金額很可

2.5月4日在聯邦公告上公佈, 236,000份的申請,並已經完成 發強烈反響。包括德克薩斯州 在進行 EB-5 法案的重整 1. 新法案規定,申請人的父母 將調漲移民申請費用。公示期 了抽籤程序,選出了65,000個 在內的26個州指責奧巴馬總統 或配偶可以是美國公民或美國 於2016年7月5日結束。移民 常規申請和20,000個留給在美 繞過美國國會,大赦非法移民 投資移民的核心內容進行 永久居民。而2013年生效的法 局將在公示期結束後公佈最後 國獲得碩士或碩士以上學位的 案規定,申請人的父母或配偶 的調漲價格。就目前公示的內 申請。移民局將拒絕那些沒有

容看, 綠卡延期的申請費 被抽中的申請,並退回申請費 該訴求得到地方法院法官的支 民或美國永久居民的申請人。 另加指紋 費。 H-1B, H-2B 開 始 審 理 要 求 加 急 處 理 的 2015 年 11 月裁定維持下級法院 3. 申請人仍須證明如果無法入 , L−1,E, TN, O, P 等工 H−1B 申請。 收據也將在 5 月 的判決。最高法院於今天作出 此移民專欄是鄢旎律師爲 境美國,將造成直系親屬的極 作簽證申請費將從現在\$325漲 16號之前陸續寄出 到\$460。親屬移民(I-130)申請 移民局關於此新聞的官網鏈接 5. 根據 2015 年 12 月 18 日通過 並非針對個案,不可作爲

7月 29日,美國移民局宣 國務院仍然實行雙表排期,但 的收費,將 I-924A 的投資移民 是美國公民或合法永久居民; 取得工卡和回美證,雙表

月份前五個工作日內共收到 1日。該計劃一經頒布,便引 。移民局將會不晚於5月16號 持。聯邦第五巡迴上訴法院於

最後裁決,未予通過。 費將從\$420調到\$535。遞交調 是 : https://www.uscis.gov/ 的綜合撥款法案 (omnibus ap− 個案申請的法律依據。請視個 認證,翻譯,遺囑等業務。蘇力 propriations bill),L-1和H-1B

pletes-h-1b-cap-random-se-的附加申請費將大幅漲價。漲 ,會遭領事館拒絕,可先否決 (I-140)申請費將從\$580調到每 4.美國最高法院6月23日作出 價只針對50個僱員以上並有超 移民專欄在美南新聞,世界日 申請。新法案則取消移民局該 份申請\$700。申請綠卡調整身 判決,奧巴馬總統通過行政法 過一半的僱員是 H-1B, L-1A 報和美中信使報每星期六連載 權限,直接由領事館來決定申 份申請(I-485)的申請費將從 案推行移民改革的方案因爲4 或者L-1B非移民簽證身份的 \$985 漲到每份申請\$1140(不包 票對 4 票的平票結果,未能得 公司。 L-1 申請的附加費將從 節目每個月的第二和第四個星 - 括指紋費)。拿到婚姻臨時綠卡 - 以通過。奧巴馬總統於 2014年 - \$2,250 漲到\$4,500,H−1B 申請 - 期一下午 5: 30(11−1 月下午 5 - yanni@solisyanlaw.com 週 一 到

變。公民入籍的申請費由\$595 第一、加強邊境管理,打擊非 可以按照較快的排期表(Dates 際電視台法律節目的嘉賓主持 www.youtube.com/watch?v= 官網鏈接: https://www. 漲到\$640(不包括指紋費)。投 法入境,加速遣返有犯罪記錄 for Filing Applications) 遞 交 和法律顧問。蘇力&鄢旎律師 etaT11Xo7OI 資移民申請費 I-526 從\$1500 漲 的非法移民。 2、加快和簡化 I-485 調整身份的申請,等到 事務所精辦移民:包括傑出人才 https://www.youtube.com/ 到\$3675。投資移民臨時綠卡轉 高科技人士和企業家的移民程 較慢的排期表(Application Final ,國家利益豁免,技術移民,各類 watch?v=dMCVQBTDFdY 成正式綠卡,I-829 申請費 序。 3、解決當前非法移民的 Action Dates)排到取得綠卡。根 簽證,身份轉換,親屬移民,公 https://www.youtube.com/ \$3750不變。投資移民區域中 問題。並承諾在短期內,將會 據AC21條款,在遞交I-485申 民入籍等。同時受理商業法律 watch?v=cJ9bUlEuSOk 心I-924申請費從\$6230調漲到 推出兩個延遲遞解出境計劃。 請後,符合條件的申請人和配 :包括公司成立,商業租約,生意

件的孩子:入境日期將從2007 非常利好的消息

八十萬,一百萬投資移民

宣傳移民法律知識而作

鄢旎律師

。鄢旎律師主講的移民路路通 713-583-9749。 網 址:http://

1. 移民局 7 月 15 日表示,儘管 \$17,795。移民局還提出一項新 1.符合以下要求的父母:孩子 偶以及 21 歲以下的孩子都可以 買賣,委託書。取消罰單,公證 斯頓華星2016"文化中國藝術采風團"

采風團"一行19人,於7月1日 國舞蹈得到裘主任的讚賞,並有 使者 回到中國尋根采風,進行了爲期過一段很有意思的對話交流。

團員們首先前往國務院僑 到了裘援平主任,並親口告訴裘 歌舞團,以及著名的"雷動天 員們交流在海外學習中國舞蹈 辦向一貫大力支持和關愛海外 主任,現在不僅是媽媽,爺爺奶 下現代舞團"。孩子們訪問了 的體會。走訪四川雅安休斯敦 傳播中華文化為使命,以東方藝 強了傳承中華文化的自覺性和

總監,東方藝術教育中心校長徐 , 裘主任親蒞休士頓華星藝術 勵孩子們努力學習中國文化,不 製節目。隨後,團員們又赴四川 利帶領的 2016 "文化中國藝術 團視察工作,孩子們表演的中 斷進步,當好中美文化交流的小 職業藝術學院探訪幾位由國僑 愛的小熊貓親密接觸;在太古里 學習中華文化藝術。此次文化

文化教育事業發展的領導們匯 奶,就連爸爸也開始支持她們學 北京電視台,與"七色光"欄 僑愛小學,和地震災區的孩子們 術教育中心做爲實施文化傳承 傳播中華文化的使命感。

「向我瞭解 The

Hartford 的 AARP

汽車保險計畫1。」

如今正在您的地區推出

該項汽車保險專為 AARP 會員

現在致電,即可獲得免費的無

108286

量身打造,現正透過當地的

Hartford 獨立代理商推出!

辦派送,曾經在東方藝術教育中 和寬窄巷子品茶看戲,體驗四川 中國藝術采風團中國行,通過悉

目的小朋友一起切磋舞藝並錄 們建立了深厚的友誼,收穫了滿 偉業的教育基地,不遺餘力的爲 滿的感動。參觀熊貓基地,與可 孩子們創造條件,提供各種機會



State Farm Insurance 提供保險和理財服務

> 李再融 Sherry Lee, Agent

汽車,房屋,商業,人壽,醫藥,長期護理保險 子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃 12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel:281-955-8008 Fax:281-955-8998 e-mail:sherry@sherryleeinsurance.com



Jason Yeo Allrisc Insurance Agency 6918 Corporate Drive Unit B1 Houston, TX 77036 jason@allrisc.com

<NEWERA>

年金金額

\$10,000以上

年金金額

\$10,000以上

"Ask me about the **AARP Auto** Insurance Program from The Hartford¹."

Now available in your area This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent! Call Today for your FREE,

● 高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用

第一年利率 第二年利率 第三年利率 第四年利率 第五年利率

3.05% 3.05% 3.05% 3.05% 3.05%

第二年利率

2.3%

Secure Choice 5 年年金計劃

Secure Choice 3 年年金計劃

⊙自7/1/12起如提早解約,兩計劃另有MVA,市值調整額,如提早解約

⊙低解約費僅5年年限,第一年至第五年是5%,5%,5%,5%,5%

第一年利率

2.3%

⊙低解約費僅3年年限,第一年至第三年是5%,5%,5%

(有效日期利率自7/1/16起,年金利率將隨市場利率變化和新年金金額做調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257

11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

⊙二計劃可以提取利息,每次必需高於\$125

義務報價。 713-777-6000

第三年利率

2.3%

the general purposes of AARP. AARP membership is required for Program eligibility in most states. Applicants are individually underwritten and some may not qualify. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be availaall states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, coursel or services of your independent age

計劃終止

AP 保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司,如: Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressiv nerican Mercury,American First,Fidelity,Foremost,Republic,Unicare,Bluecross BlueShield,Aetna,ING 所有保險項目:汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特别專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅 其他服務項目:公證、公司轉讓、交通安全講課



Annie To Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898 前北 助 1 人 农 帮助你所有的税務及保險需求 E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 安利保險 Allrisc Insurance Agency

還未申請奧巴馬 健保人士注意!! 衹要你附合以下

條件,你還可以 有資格申請: ·新生小孩 從別州移居到德州 因失業或被現有公司健保

因離婚失去現有健保計畫 新綠卡持有者 讓我們的專業 人士協助你申 請奧巴馬健保

●UnitedHealthcare XAetna HUMANA BlueCross BlueShield of Texas

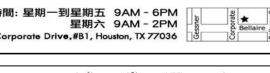
保你家人 保你錢包 代理各類人壽 / 投資計劃

定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險 Christine To /蘇霓裳

請立刻電話查詢有關詳情 713.777.6000



營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM





甲溝炎、拇趾囊種、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳 皮膚病、 🔝 長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動 受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病 專精量身定做腳墊,甲溝炎根除手術

★糖尿病腳疾

★腳部矯正

★嵌甲痛

★灰指甲

● 治療項目 ●

★雞眼

★骨折

★運動受傷

▼顯微手術

★踻趾囊腫

★平板足

★香港腳

9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036

② Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路 電話:713-270-8682



Lee, D.P.M., FACFAS

Houston TX77031 in Medicine and Surgery
1- Foot and Ankle
1- Fed by the American
2- Odiatric Surgery
3- Sugar Land. Tayae 77476
3- Sugar Land. Tayae 77476

新推出雷射治療『灰指甲』 設有X-RAY復健設備 不需吃藥、不痛、不必打麻藥

特價優惠 \$100.[∞] OFF

電話: 713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

2016年8月7日

• 德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科

中國城診所

Tel: 713-995-0086

Board Certified Periodontist 9889 Bellaire Blvd., #322

牙周病植牙專科醫生。美國牙周病學會會員

Jennifer Chen ·國際植牙學會會員

D.D.S.M.S

烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit) 牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)

份假牙含或不含鉤子(Attachment)

各類牙齒拔除及手術智齒拔除 一般成人及兒童牙科

特聘修复專家

nhuang Periodontics & Dental Implants PA 最新 E4D 電腦制牙最新科技一次完成

十**多年牙科臨床實踐經驗** Houston, TX 77036(敦煌廣場) Sugar Land, TX 77478(大華超市旁

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.

傳真:713-773-0336

Houston, TX 77036(黃金廣場内)

thth-9888 Bellaire Blvd. Ste 120.

●美國牙醫學會會員 ●美國南加州大學牙醫博士(USC)

●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、滬、粤、臺等

· 硬州大學休士領牙醫學院牙周病專科 • 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士 全新三維×光機 全新激光治療訓

牙齦、牙床、牙齒美<u>容、全口修复</u>

各類牙周病、全數碼設備

網址: www.jenniferchenperio.net

郵箱:delightdental@gmail.com

3524 Hwy 6 South

糖城診所 Delight Dental

Tel: 281-565-0255

Email:universedentalcenter@gmail.com

地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6,

設備全新

嚴密消毒

收費合理

十餘年牙科經驗 為各界人士服務

神經脊椎骨科醫學博士

周一至周日

8:30AM-8:30PM

★最新CEREC電腦製牙

★最新隱形矯正,老少兼宜

★最好品質的植牙材料

無需拔牙

Obama Care在內的各種醫療保險。

無保險病人有特殊優惠。



矯正牙科博士 Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.

診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人 成人:各類牙齒不齊,牙間隙,牙齒美容 **不同年齡,生長發育期牙齒的矯正**,如:牙齒擁擠, 牙開裂(無咬合),先天缺牙等等.

下牙包上牙,牙間隙過大,小下頜,牙列不對稱, 不良口腔習慣的矯正,如,叶舌頭,吮手指, 夜磨牙,緊咬牙,張口呼吸等等... 通英、國、粵語 713-981-1888

9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036(敦煌廣場內)



收受各種牙科PPO以及政府保險 (位於 Fiesta 廣場, 悅來海鮮酒家隔壁) 電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036



快速隱形矯正,陶瓷貼面美牙 無痛根管治療,全瓷牙冠牙橋 接受主要牙科保險和政府計畫 設備先進 服務周到 消毒嚴格

Dentist 10

FIRST CENTRAL DENTAI 20餘年臨床經驗 上海交通大學口腔醫學院口腔領面 外科醫學博士 UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長 • 原 UT,Baylor College of Medicine 9889 Bellaire Blvd.,#103, Houston, TX 77036 (敦煌廣場面 Bellaire 入口) Phone: **281–501–0520** 網址和網上預約:www.fcdus.com

Medicaid及CHIP

Jessica Su, D.M.D

美國天普大學牙醫學院

大休士頓牙醫學會會員

美國牙醫學會會員

德州牙醫學會會員

牙醫博士 D.M.D.

中國醫科大學口腔醫學碩士

美國牙醫協會會員(ADA)

小孩和成人牙科, 牙齿整形 • 加州大學舊金山分校牙學院畢業 同濟大學醫學院口腔專業畢業 • 休士頓中國城行醫多年 二十多年牙科臨床實踐經驗 通國語,上海話,溫州話 接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd, (近醫學中心) Houston, TX 77025

Dental Care

We Smile Dental

植牙,矯牙,鑲牙,洗牙,拔牙,補牙,

N₂O 笑氣鎮靜

根管治療,牙齒美容及兒童牙科,

設備先進,價格合理,交通便利

近二十年牙科臨床經驗

接受多種牙科保險

日本東北大學齒學博士 電話:281-568-3985 中國醫科大學口腔學碩士學士

家庭牙科專科醫師 家庭牙科專科醫師 美國太平洋大學牙醫學博士

鬼

Tel:713-665-0700

Dong Yan, DDS, Ph.D 嚴多牙醫博士

> 曾任休斯頓牙醫學院 臨床副教授

宋檳生 醫學博士

Bin S. Sung, M.D., FAAP

德州大學小兒專科畢業

美國小兒專科院士

Texas Children's Hospital及

Methodist Health Center, Sugar Land主治醫師

精通:國,粤,台,英語,接收醫療保險

門診時間

<u>週一至五 11:00am-7:00pm</u>

281-565-7337

4610 Sweetwater Blvd, Suite 130,

R. DAVID S.C. HO. M.F

貝勒醫學院 (中英文應診)

Sugar Land, TX 77479

事

Zhirong Gao, DDS, Ph.D

高志榮 牙醫博士

三十餘年牙醫經驗

牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

歡迎洽詢預約 ■ 香港政府註册牙科醫生 ■ 台北醫學院牙醫學士 713-272-8883

25 年牙科臨床經驗 [通國、粵、英語、台山話

全新設備•高壓消毒•安全衛生。 採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒

●特設口腔保健優惠計劃! 專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙 精治:美容牙科、磁牙、根管治療

不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地

不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音遠是潮州方言

方地字連繫你我、炎黃子孫的面溫於水!

★接受各類保險及信用卡★ 6918 Corporate Drive Suite B6 Houston, TX 77036 (大通銀行後面,精英廣場内)



Fellow of Orthokeratology Academy of America

Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist

Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens

VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.

全新先進設備 醫術精湛周全 圖Fax: 713-270-9188

附設多種名牌鏡框專欄,最新款式 精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險

曾家達罗醫博士 Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、 根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒 General & Cosmetic Dentistry 防治、以最新式科學儀器爲大家服務。

> *沒有保險另有優惠* 4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459 www.mypreferreddental.com staff@mypreferreddental.com

> > Eagle Eye

Fax: 281-491-2332 營業時間: 星期一 - 星期五

1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478

(Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.con

全新—流製備

(前達君視力眼鏡) el Houston, TX 77036



有度數的游泳鏡

或太陽眼鏡

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042

隱形眼鏡

款式齊全





泌尿專科何秀鈞醫師 713-796-1500 專業治療 德州大學醫學博士 腎移植,攝護腺形 田納西州大學醫學院專科 病, 腎, 輸尿管, 膀 |徳 州 專 科 醫 師 執 照 | 胱疾病。男性性功 任教德州大學醫學院及 能障礙,不育 ★SCURLOCK TOWER

GLACIER OPTICAL

我們接受Medicare

經濟型全副28元,買鏡片送鏡框 限塑膠片 +200 內無散光

特價 45.00%/副 ·所有镜片送·防刮·保護·不易收費) 接受Medicaid免费配鏡 電話:713-774-2773 營業時間: 週一至週六10:30-7:00(週三休息), 週日1:00-6:00 傳真:713-774-4009

Vision Source - TruVision Center

TOU. OPTOMETRIST

Best Vision

潘敏娜眼科視學博士 713-271-6898 各類眼病 控制近视 週四休息 驗光配鏡

接受各類保險 隱形眼鏡

Dr.Rosanna Pun O.D. 最先進的漸進視覺 - 萬裡路自由視鏡片 熱心臭 饑 服務 專精控制兒童近視:不用配鏡,不用點 藥,不用開刀,讓您小孩摘下眼鏡,重見 光明 眼 鏡:所有鏡框10% Off 9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

Diplomat of American Board of Otolaryngology 713-795-5343 Ear, Nose and Throat 装設數據式助聽器 ◆ 每一對助聽器 400 off ∘ 本耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★週 敏 + 聰力減退 ★打 鼾 ★聰力減退 本打 鼾 ★聰力減退耳鳴、 ◆ 數據式助聽器非常進步。 Head and Neck Surgery Digital Performance 頭頸等有關疾病 • 請打電話給洪徳生醫生詢價 t. Luke's Medical Tower Texas Medical Center 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030

驗光配鏡

最新儀器

臉部整形 美容專科 醫學博士 Tang Ho, M.D., M.Sc.

【華人專線:(713)978-5959

Tel: (713) 978-7504

Daily New/

傳真: 28I-3I3-0008 · 德州大學醫學院心臟專科 德州理工大學醫學院總住院醫師 設備齊全 技術精湛 服務誠懇 • 湘雅醫學院醫學博士 地址:16659 Southwest Freeway, Suite 101, Sugar Land, Texas 77479

设值齊全

中國城 9888 Bellaire Blvd., Suite 154 心臟導管 Houston, TX 77036 核心臓學 (黄金廣場内,老地方旁邊) 心臟起搏器 Tel: 713-595-9000 心律監護器

. 豊 建 偉 醫學博士

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

背腦與高血壓專家 謝春 醫師 專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎 病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、

電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體

檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植淅前滾治理。

謝醫師通英,國,粵語,客家話 「中國城地址∶9440 Bellaire Blvd. S#216, Houston, TX 77036營業六天 Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789 西區醫院:12121 Richmond Ave. #103, Houston, TX 77082

YI ZHOU, M.D. 醫學博士 713-981-8898 糖尿病、高血壓、腸胃、土冶

美國南依利諾州立大學 現任 Memorial 醫學院家庭全科醫師 Hermann Southwest 美國家庭科學會資格檢定 Hospital 主治醫師

心肺、內分泌、風濕、傳染病等 • 週一至週六。 通中、英、粤 提供:年度體檢,學生體檢,職業體檢 9630 Clarewood Dr. Suite# A6

婦科檢查、外科小手術、縫合,膿腫等 Houston, TX 77036(王朝超級市場后)



各種內科病症: 糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等。 提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、 心肺功能檢查等。 ● 移民體檢指定醫師 ◎ 醫學中心

癢症 痤瘡 黃褐斑 帶狀皰疹及後遺神

經痛 銀屑病 白癜風 脫發..

C 各類婦科疾病 痛經 月經不調

緩解放療化療的副作用

D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能,

自身免疫性疾病)

 潮北中醫藥大學臨床皮膚科碩士,師從中國著名皮膚科專家徐宣厚教授,先後在武漢市第一醫院皮膚科和天津長征醫院從事臨床 · 德州中醫師執照 AC01513 B 内分泌失調 胃痛及胃酸反流 失眠(各種 Tel: (832)930-0688

楊曉娜中醫師

(周二四六日)

6006 Bellaire Blvd #221 Houston TX 77081 9440 Bellaire Blvd #238, Houston, TX 77036

Jennifer Farrell, DO

列址:www.acupunctureherbshouston.com 門診時間 Mon-Sat: 9:00am-5:00pm Sun 10:00am-1:00pm

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD) 【骨科,疼痛,神經,康復 專科門診】

9999 Bellaire Blvd #370. Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓) 1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077 2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581



姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)

動力學,肺功能檢測,學生,工作查體

雖然你有很多選擇,可是我們相信可心給你更滿意,更可靠的治療。

(可遠程會診)

2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581

手腳麻木,各種外傷, 工傷. 車禍…… 我們可以提供你更有效,更準確,更安全 的治療。治療方法先進,多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療,透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎,脊椎關 節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗 |週一至週五:8:30am-5:00pm

Board Certified Family Practice

Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生

華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科

One of the Best

獲得衆多好評。有更全面的檢查項目,並有不同的專科醫生住診

心臟病,甲狀腺疾病,糖尿病,肝/腎/胃腸疾病,皮膚病,

1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)

週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法,可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

・北京総科大学口腔系畢業 ●徳州大学兒童牙科住院器師畢業 牙器・博士 ・ MD Anderson D腔確確専科畢業 ・ 懇適美!Invision] 諸匠 Certified ・ Hands On 人工権牙 Certified

●矯正牙科 ●美容牙科

●牙周病治療 ●人工植牙

李娜癀痛中心

頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰椎脫

門診時間:週一至週六 9:00am - 6:00pm 接受保險 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

HILLHOUSE MEDICAL GROUP

主治血尿,蛋白尿,水腫,腎結石; 急慢性腎臟病,

診所電話:832-834-5226 傳真:832-834-5229

急慢性腎臟衰竭;血液透析,腹膜透析;腎移植等。

內科,外科,婦產科,家庭全科,腎臟病,高血壓專科

^{地址∶}9889 Bellaire BLVD suite E202 (3RD Floor) 敦煌廣場百利大道入口處(東側)3 樓



· 各種疾患 · X−Ray

外傷與急診•小雷圖

Xudong Xu, M.D. Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 家庭全科醫師 All Board Certified by ABFP

▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 ▲ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 ▲ Texas Tech Universty 住院醫師畢業 ▲ 十餘年臨床醫療經驗 ▲ Texas Tech Universty 住院總醫師
▲ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
▲ 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位

妾受保險、Medicaid & Medicare

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查

電話: 281-313-0288

JianWei Feng, MD, PHD

心臟血管疾病的預防與治療

中山醫科大學全科畢業

路易斯安那州立大學內科住院醫師

美國內科與腎臟專科特考文憑

二十多年臨床及科研經驗

州大學西南醫學中心腎臟專科畢業

心力衰竭、頭暈

塘尿病、肥胖症、

高血壓、高血脂、

1

M.D.

ww.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicii 婦科體檢、外科小手術、預防接種 電話:713-995-8886 傳真:713-270-9358 移民體檢

門診時間

周一至周五:8:30am-5:00pm 周六:8:30am-4:00pm

地址: 9160 Bellaire Blvd, Suite E (惠康超市東側警察局隔壁) Houston, TX 77036



• 美國內科心血管專科特考文憑 9:00am-5:30pm • 美國心臟核醫學學會特考文憑 歡迎電話 預約查詢 接受保險 Medicare & Medicaid

★美國心臟專科特考文憑 ★美國心臟超聲波學會特考文憑 ★美國心臟核醫學學會特考文憑

16659 S.W. Frwy, # 215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II) (每週一、三、四、五) 城 (每週一、三、四、五) (每週二、五)

★美國心臟學會院士

通英、粤、國語、滬

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科

Medicine, Houston. ◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師

Residency at Albert Einstein College
Medicine, N.Y.

Zayne State University 生化博士:

電話: 281-485-0334(Pearland)



客永騏醫學博士

門診時間:周一至周五 8:30am-5:00pm

週六:8:30am-2:00pm



ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine 接受多種醫療保險 現任休士頓Memorial Hermann Hospital Southwest主治醫生 及老人醫療卡(MEDICARE) 休士頓臨床研究中心研究員 電話: 713 541-1112 傳真: 713 270-8784 診所時間: 9 AM - 5 PM (星期一至星期五) 7737 Southwest Freeway Suite 310, Houston, TX 77074 (在Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內



Jerry Tsao, M.D. (713)772 - 8885週一至週五

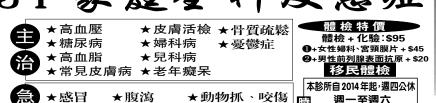
・家庭全科醫師 ・精通中、英語

9:30AM-12:30PM

8:30AM-5:30PM

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6 Houston, TX 77036







電話:281-242-6889 傳真: 281-884-6071 Sugar Land TX 77478(糖城匯康廣場内 醫療美容項目:

2)玻尿酸改善蘋果肌,法令紋,木偶紋 4)超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚)埋線面頸部提升去皺 3)射頻微針祛痘疤

3)脈衝光,激光美白祛斑,祛痣,祛紋身) Kybella 去雙下巴·溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪 0) 新增水光针, 美白針, PRP微針, 讓您擁有思見般的光滑資用





當天取貨

週一至週五

9:00AM~3:00PM

放請預約專線:713–988–8860 (國、台、英語)

主治

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。 **主** 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 **治** 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、 垂小腿、痙蛉。 ★貝勒醫學院住院醫師畢業 ★原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 ★二十餘年臨床醫療經驗 460, Houston, TX 77030 (位於 Hermann Professional Building內 (星期四、五:1:00~5:00PM) 移 技 新增唯一FDA認證,最新最尖端抗衰老 Mei Zhang, MD Board Certified by ABFP 聲波電波拉皮除皺技術—Ulthera(經聲刀) Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 醫學中心 瘦小腿、瘦臉。 *員勤醫學院耳鼻喉頭頸部 電話: (713)486-5019 (中文) 現任 9180 Bellaire Blvd., #E, Houston, TX 77036 (位於 DIHO Square, 對面惠康超市左邊轉 、4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻 【星期一、二、三:8:30AM~5:00PM/星期四、五:8:30AM~12:00PM 星期六:8:30AM~4:00PM) 角 · Ranchester Dr.) 不用開刀,給眞皮層導入熱能,收緊肌膚,解決皮膚下垂問題; 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston ★ 休士頓德州緊舉中心 Hermann Hospital 主治緊師 TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語 墊下巴、去法令紋。 ▲通過高強度超聲波,去除皺紋,不會對皮膚表面造成任何傷害 ★ 休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師 ▲一次治療,可持續2-3年。治療後立刻恢複日常生活 6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, Tx 77030(醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org ★ 德州休士頓醫學院內科指導教授